DITEC™

ENTREMATIC

CE

CIVIK

IP1953FR - rev. 2012-06-01

FR

Manuel pour l'assemblage, l'installation et l'entretien pour portes interior coulissantes.
(Instructions originales)

ICIM
ISO 9001
Cert. n° 0957

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

INDEX

Sommaire	Page
1. Consignes générales de securité	*3*
2. Declaration d'incorporation pour les quasi-machines	*4*
2.1 Directive machine	*4*
3. Données techniques	*5*
3.1 Mode d'emploi	*5*
4. Installation type	*6*
5. Assemblage	*7*
5.1 Mode d'assemblage	*7*
5.2 Mode d'assemblage courroie	*11*
6. Installation	*12*
6.1 Fixation caisson	*12*
6.2 Preparation du vantail sur chassis	*13*
6.3 Préparation du vantail en verre	*14*
6.4 Réglage des vantaux	*15*
6.5 Tension de la courroie	*15*
6.6 Installation rails au sol	*15*
6.7 Fixation système de verrouillage CIVIKLA	*16*
6.8 Fixation récepteur radiocommande OCL	*16*
6.9 Installation du sélecteur de fonctions	*16*
7. Installation sur les portes coulissantes intégrées	*17*
8. Fixation vantail en verre	*20*
9. Raccordements électriques	*21*
9.1 Commandes	*21*
9.2 Sorties et accessoires	*21*
9.3 Réglages	*22*
10. Mise en marche	*22*
11. Plan d'entretien ordinaire	*22*
12. Instructions d'utilisation	*23*
12.1 Consignes générales de sécurité	*23*
12.2 Instructions de déverrouillage manuel	*23*

Touts droits reservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été controlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel professionnel compétent.
L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être exécutés selon les règles de l'art et conformément aux normes en vigueur.
Lire attentivement les instructions avant d'entamer l'installation du produit. Une mauvaise installation représente une source de danger. Les matériels d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature, ni laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.
Avant de commencer l'installation, contrôler l'état du produit.
Ne pas installer le produit dans une atmosphère ou un environnement explosif : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un risque grave pour la sécurité.
Avant d'installer la motorisation, effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires à l'installation des dispositifs de sécurité, à la protection et à la séparation de toutes les zones présentant un risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et tout risque en général.
Vérifier que la structure existante présente les conditions requises de robustesse et de stabilité. Le constructeur de la motorisation n'est pas responsable de l'inobservation des règles de l'art dans la fabrication des huisseries à motoriser, ainsi que des déformations pouvant se créer lors de l'utilisation.
Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bords sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des règlements et des Directives en vigueur, des règles de l'art, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte motorisée.
Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones à risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de tout risque en général, de la porte motorisée.
Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.
Chaque installation doit indiquer de manière visible les données d'identification de la porte motorisée.

Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique. Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.
Vérifier que, en amont de l'installation électrique, un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adéquats sont installés.
Si nécessaire, raccorder la porte motorisée à un dispositif efficace de mise à la terre, exécuté conformément aux normes de sécurité en vigueur.
Lors des interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux composantes électriques.

Pour la manipulation des composantes électriques, porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à terre.
Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité pour toute installation de composantes incompatibles du point de vue de la sécurité et du bon fonctionnement.
Pour toute réparation et tout remplacement des produits, seules des pièces de rechange d'origine devront être utilisées.
L'installateur doit fournir, à l'utilisateur, toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la porte motorisée et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

2. DÉCLARATION D'INCORPORATION DES QUASI-MACHINES

(Directive 2006/42/CE, Annexe II-B)

Le constructeur DITEC S.p.A. sis à Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY déclare que l'automatisme pour portes coulissantes de type CIVIK:

- est construit pour être installé sur une porte manuelle et constituer une machine aux termes de la Directive 2006/42/CE. Le constructeur de la porte motorisée doit déclarer la conformité aux termes de la Directive 2006/42/CE (annexe II-A), avant la mise en service de la machine;
- est conforme aux conditions requises de sécurité applicables et indiquées à l'annexe I, chapitre 1 de la Directive 2006/42/CE;
- est conforme à la Directive basse tension 2006/95/CE;
- est conforme à la Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE;
- la documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive 2006/42/CE;
- la documentation technique est gérée par Renato Calza sis à Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, sur demande dûment motivée.

Caronno Pertusella, 29-06-2010

Silvano Angaroni
(Managing Director)

2.1 Directive machines

Aux termes de la Directive machines (2006/42/CE), l'installateur qui motorise une porte ou un portail a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et il doit, comme tel:

- rédiger le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués à l'Annexe V de la Directive machines; (Le dossier technique doit être conservé et mis à la disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de construction de la porte motorisée);
- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive machines et la remettre au client;
- apposer la marque CE sur la porte motorisée aux termes du point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive machines.

3. DONNÉES TECHNIQUES

	CIVIK 1 VANTAIL	CIVIKJ 1 VANTAIL	CIVIK 2 VANTAUX	CIVIKJ 2 VANTAUX
Alimentation	230 V~ / 50-60 Hz	120 V~ / 60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz	120 V~ / 60 Hz
Absorption	0,2 A	0,4 A	0,2 A	0,4 A
Alimentation accessoires	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A
Poussée	30 N	30 N	30 N	30 N
Vitesse de ouverture	0,4 m/s	0,4 m/s	0,8 m/s	0,8 m/s
Vitesse de fermeture	0,2 m/s	0,2 m/s	0,4 m/s	0,4 m/s
Intermittence	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%	S2=20 min S3=30%
Portée maximale	60 kg	60 kg	80 kg	80 kg
Température	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
Degré de protection	IP20	IP20	IP20	IP20

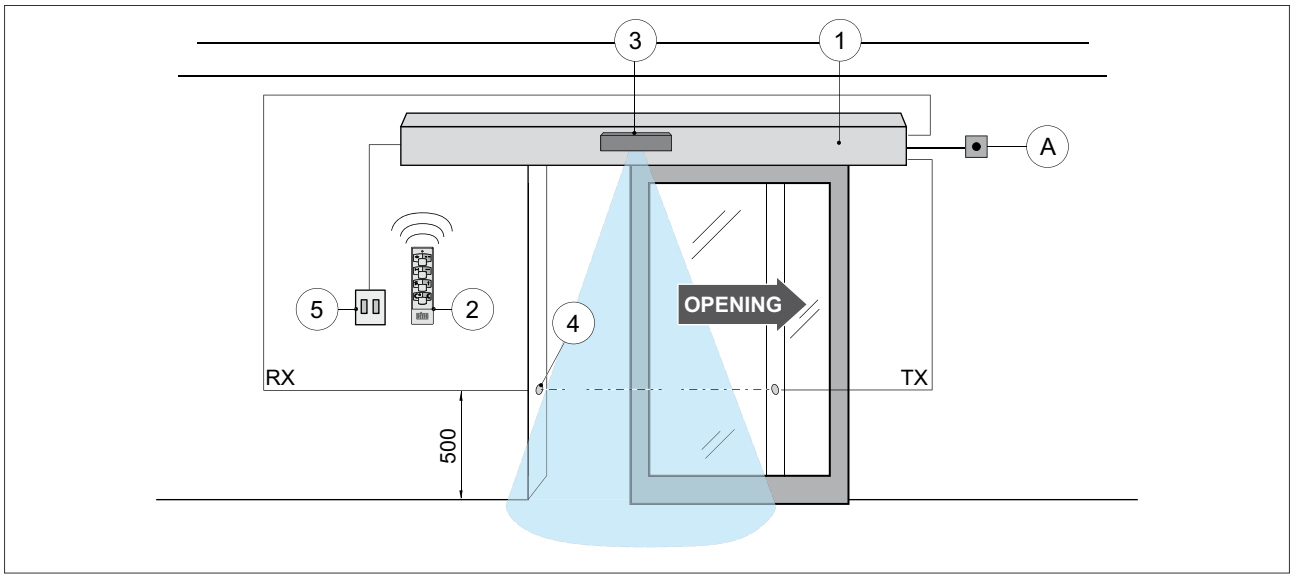
3.1 Mode d'emploi

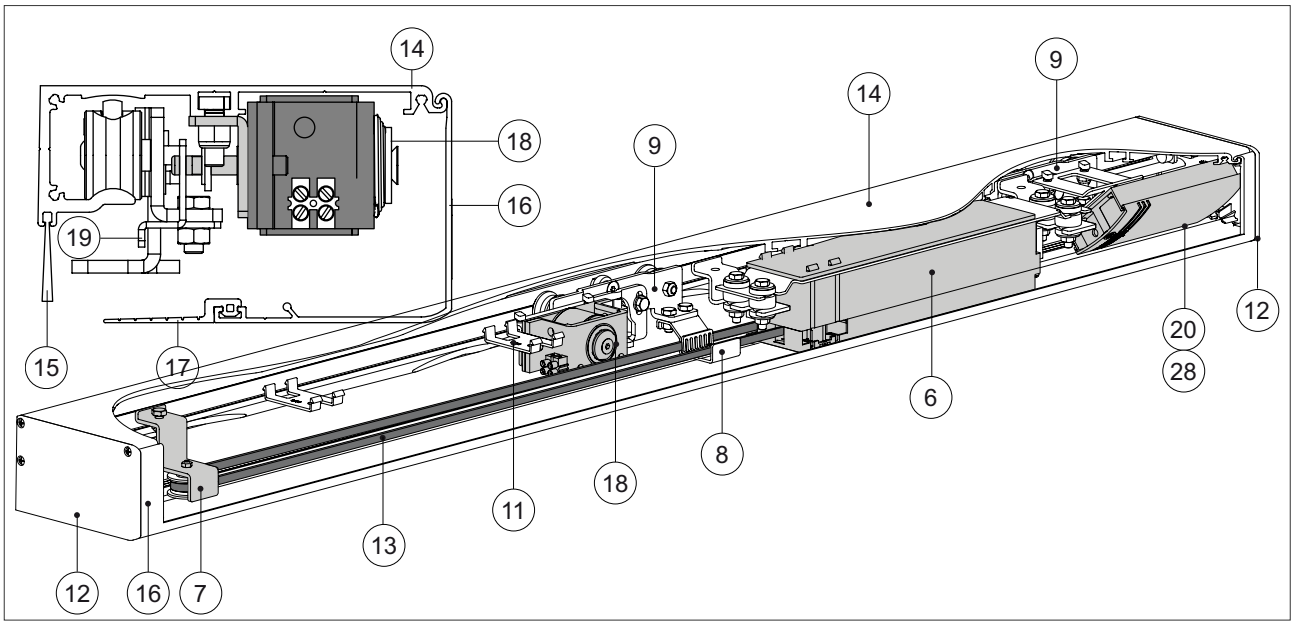
Classe de service: 4 (minimum 10 à 5 ans de marche avec 100 à 200 cycles par jour).
Utilisation: INTENSE (pour entrées de copropriétés, commerciales et sanitaires à usage piétonnier intense).

- Les performances d'utilisation se reportent au poids recommandé (environ les 2/3 du poids maximum autorisé). L'utilisation avec le poids maximum autorisé pourrait porter à une baisse des performances indiquées plus haut.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs ont une valeur purement indicative. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'offrant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coeffi cients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.

REMARQUE: la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

4. INSTALLATION TYPE

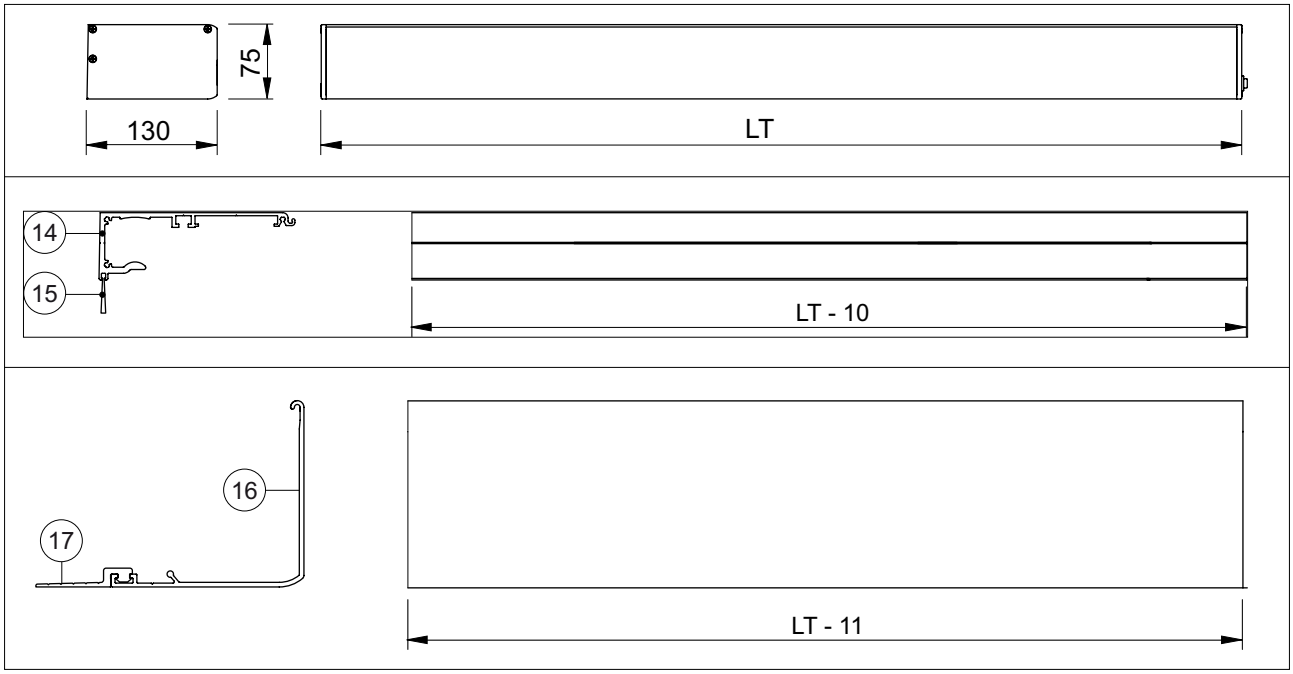




REF.	CODE	DESCRIPTION
A		Fiche d'alimentation
1	DOITCVK16 DOITCVK22 DOITCVK33	Automation
2	COMGTC	Sélecteur de fonctions sans fil
3	PASS24	Capteur de ouverture
4	CELPR	Cellules photoélectriques
5		Boîte de commande
6	KCIVIK1	Groupe de commande et de traction
7		Groupe renvoi courroie
8		Bride courroie
9		Groupe chariot
10		Butée
11		Couvercle serre-câbles
12		Extrémités caisson
13	KXL037K KXL037A	Courroie 20 m
14	V3760N33 V3760N66	Caisson
15	VSP25V25	Brosse 2,5 m

REF.	CODE	DESCRIPTION
16	V3759N33 V3759N66 V3759G33 V3759G66	Carter
17	RGR3511	Joint 40 m
18	CIVIKLA	Verrouillage
19		Patte d'accrochage du verrouillage
20	OCL	Récepteur radio
21	CIVIKAL	Fixation du vantail en bois
22	CIVIKAC	Fixation du vantail en verre
23	0KP515AB	Rail battant à châssis (10 pièce)
24	0KP369	Rail battant en verre (10 pièce)
25	K1356N30 K1356N60 K1356G30 K1356G60	Profil du vantail en verre
27	KCIVIKGCL	Groupe d'entraînement du seconde vantail
28	COMGCR	Récepteur du sélecteur de fonctions sans fil

5. ASSEMBLAGE



5.1 Mode d'assemblage

Les modalités de fourniture des automatismes CIVIK sont les suivantes:

1. kit de composants à assembler;
2. automatismes assemblés à un vantail en trois longueurs différentes.

Pour assembler les kits de composants, pour réduire les dimensions LT standard ou pour réaliser un automatisme à deux vantaux, procéder comme suit:

- Couper le caisson et le carter comme indiqué sur la figure.

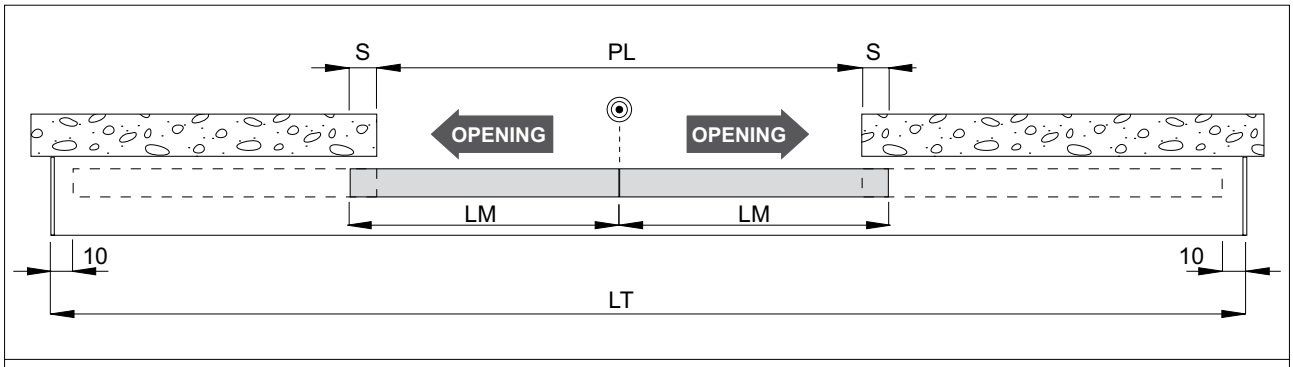
NOTE: nettoyer l'aluminium d'éventuels résidus de coupe; nettoyer spécialement les rails de roulement des chariots.

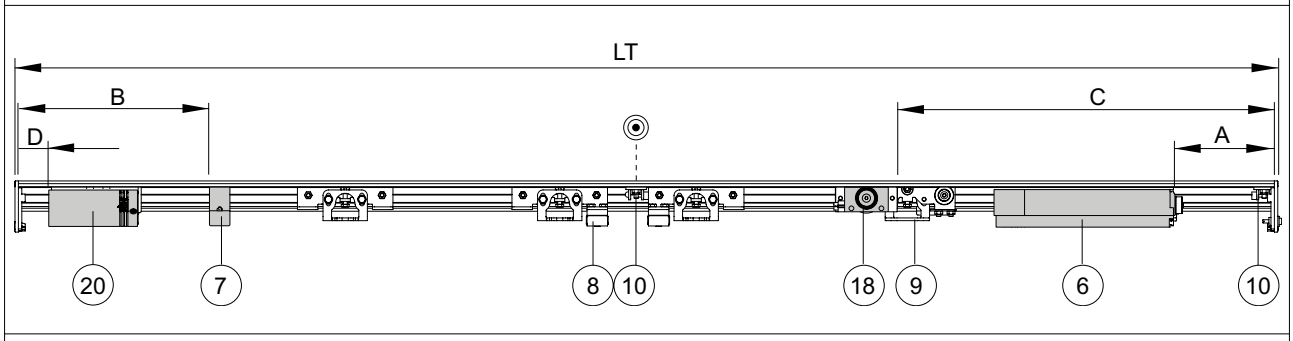
- Assembler les composants nécessaires de la manière suivante:

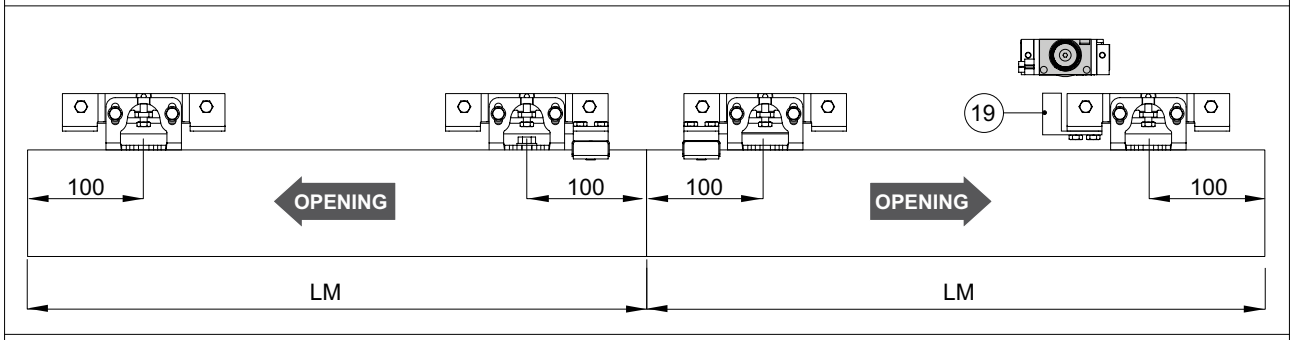
CIVIK 2 vantaux, se référer aux pages 8;
CIVIK 1 vantail avec ouverture vers la droite, se référer aux pages 9;
CIVIK 1 vantail avec ouverture vers la gauche, se référer à la page 10.

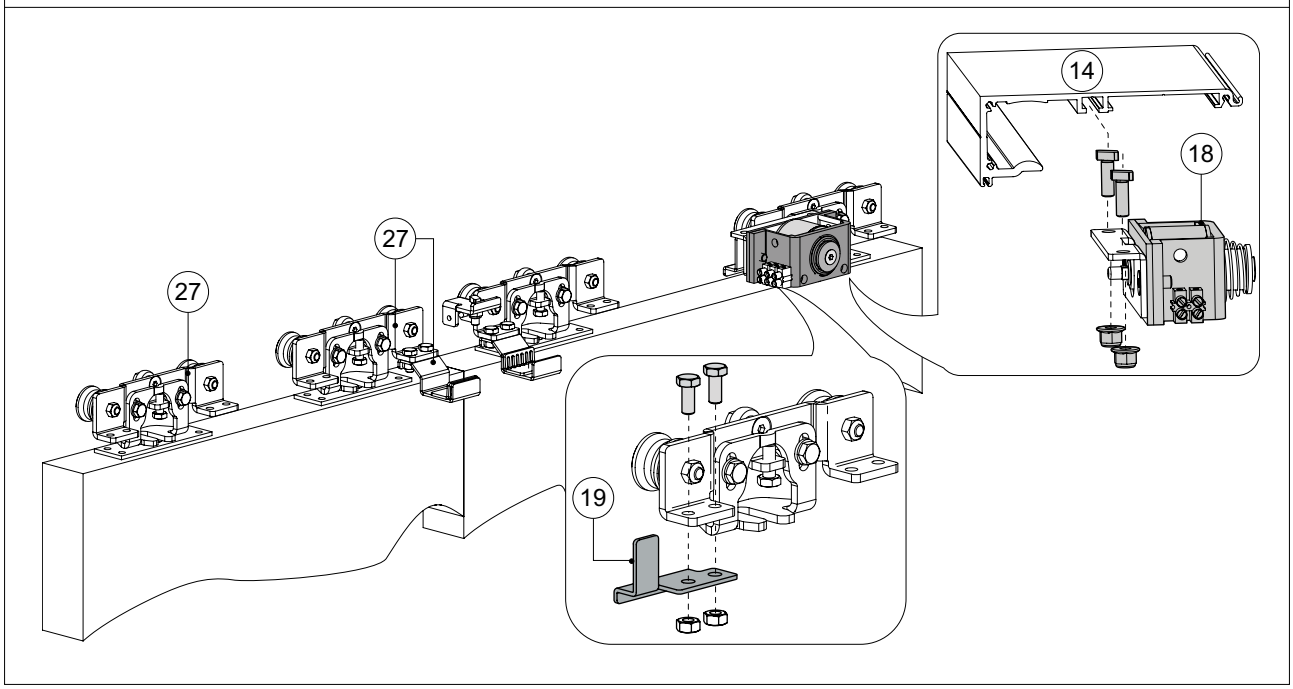
CIVIK 2

CODE	LT PL + 2LM + 20	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16 + KCIVIKGCL	1650	(PL + 2S) / 2	LT - 2LM - 20	50	270	550	80
DOITCVK22 + KCIVIKGCL	2200			150	400	700	80
DOITCVK33 + KCIVIKGCL	3300			400	650	1000	80



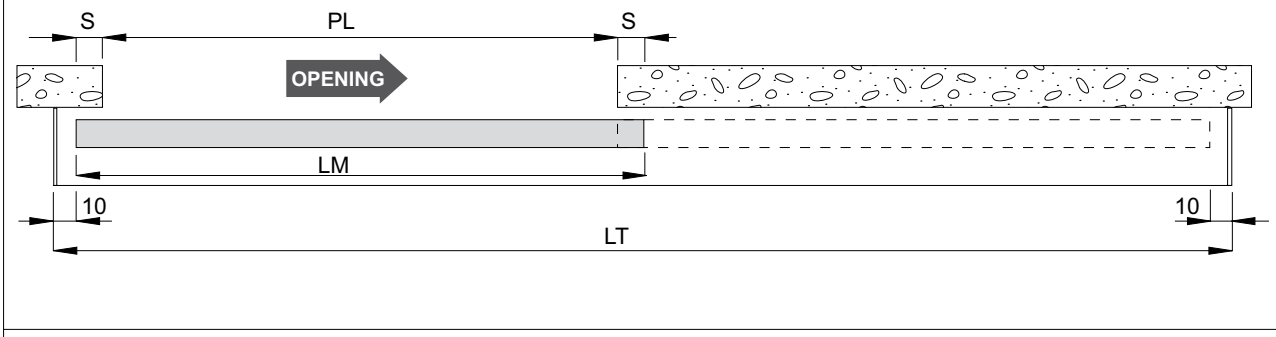


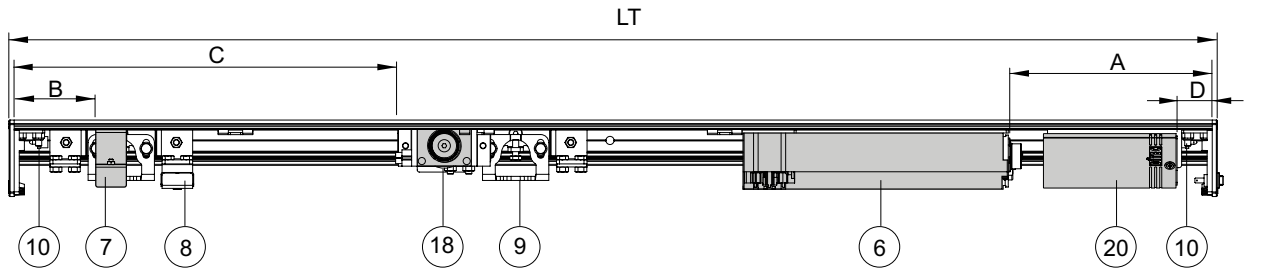


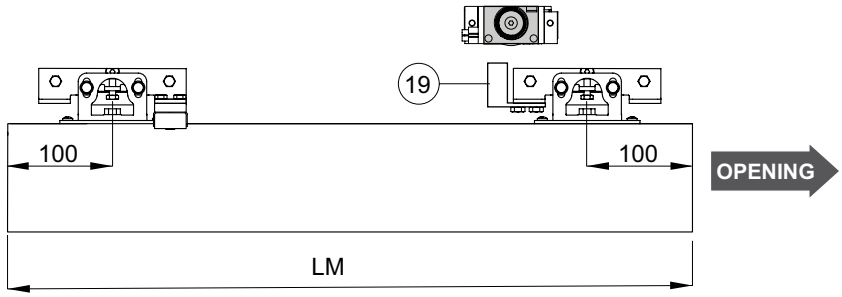


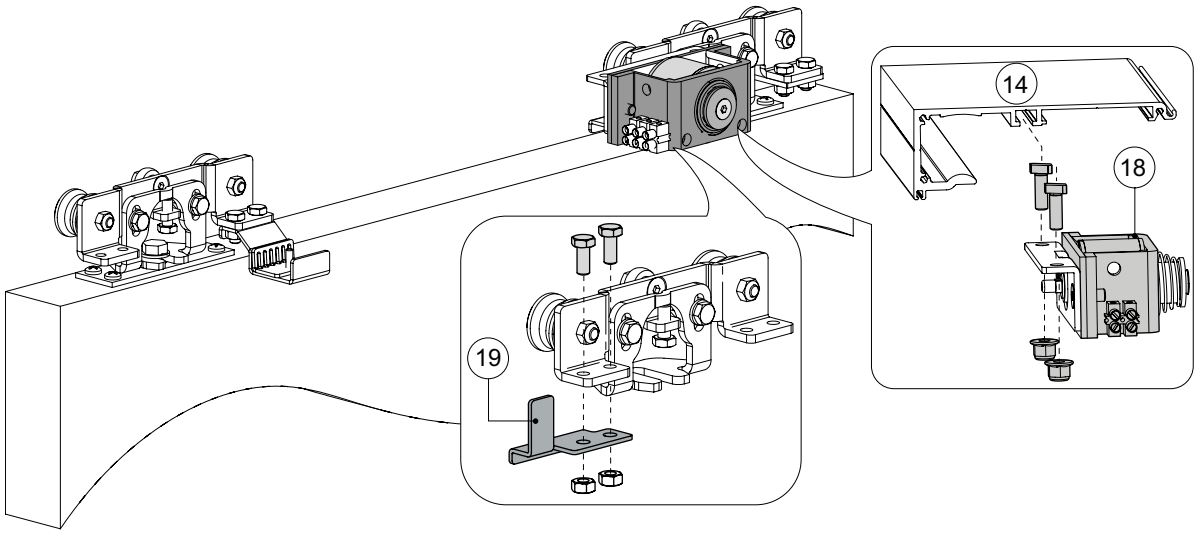
CIVIK 1 DX

CODE	LT PL + LM + 20 + S	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16	1650	PL + 2S	LT - LM - 20 - S	250	70	600	80
DOITCVK22	2200			500	70	850	350
DOITCVK33	3300			1000	70	1350	900



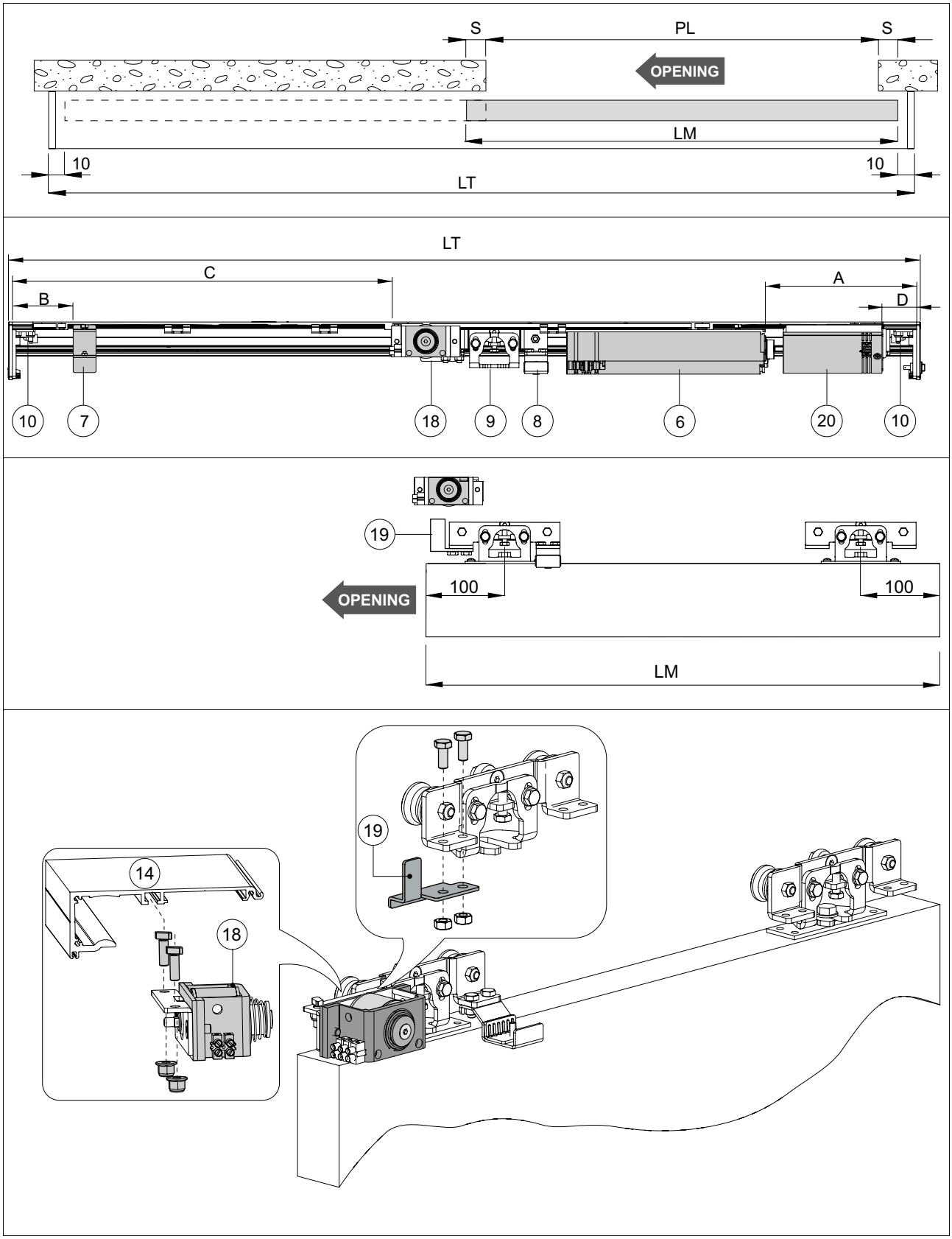




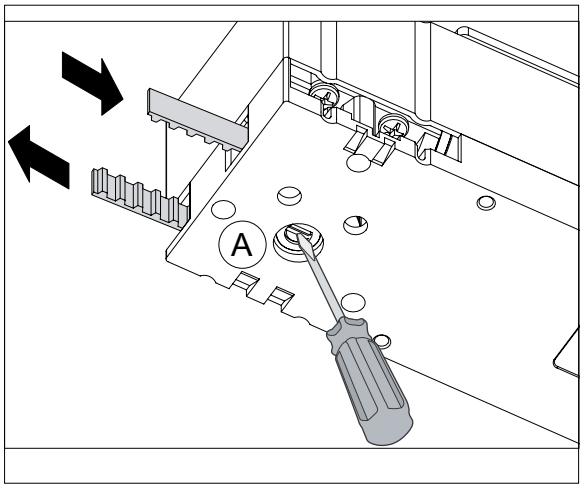


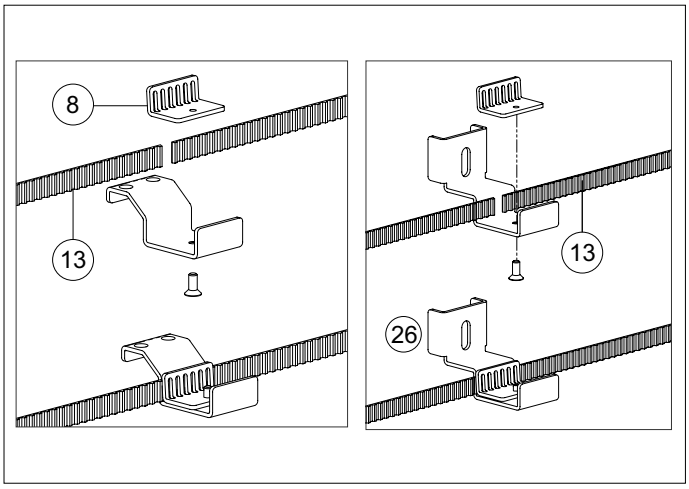
CIVIK 1 SX

CODE	LT PL + LM + 20 + S	LM	PL	A	B	C	D
DOITCVK16	1650	PL + 2S	LT - LM - 20 - S	250	70	800	80
DOITCVK22	2200			500	70	1050	350
DOITCVK33	3300			1000	70	1600	900



5.2 Mode d’assemblage courroie

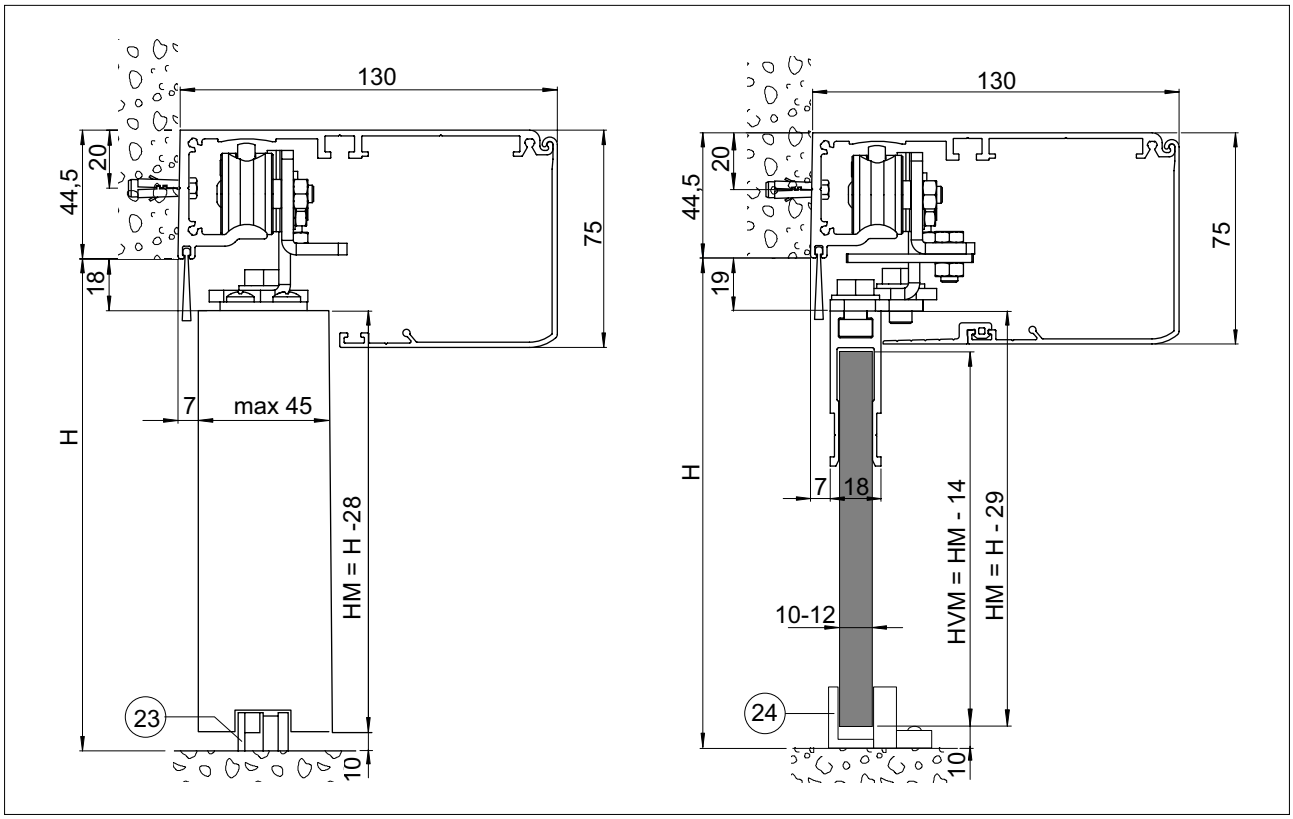




- Introduire la courroie dans le moteur en tournant l’axe [A], comme indiqué sur la figure.
- Relier la courroie au niveau de la patte d’accrochage de la courroie, comme indiqué sur la figure (à droite, accrochage de la courroie du groupe d’entraînement [26]). Couper les éventuels excédents.
- Tendre correctement la courroie en déplaçant vers la gauche le renvoi de la courroie [7].
- Serrer toutes les vis et fixer les faces sur le caisson.

6. INSTALLATION

6.1 Fixation du rail

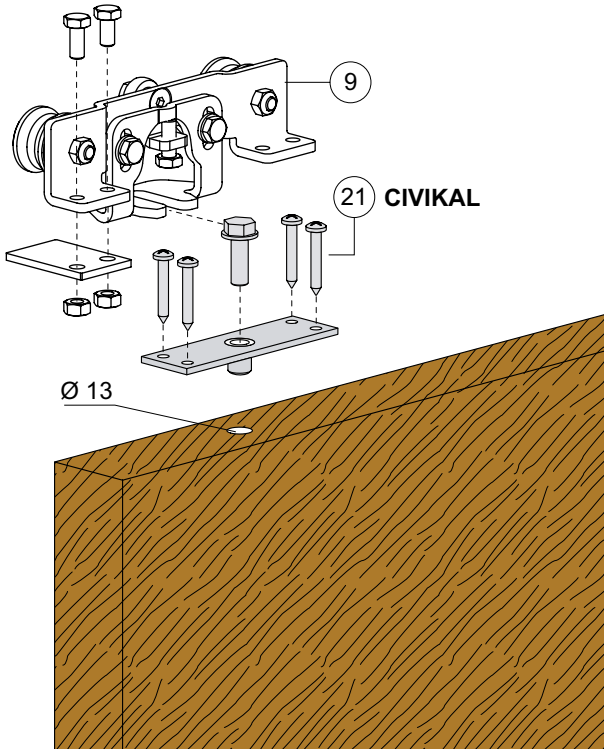


Toutes les mesures sont indiquées en millimétre (mm), sauf indication contraire.
Le figure indique la hauteur de fixation du rail selon la hauteur du vantail:

- Fixer le rail avec des chevilles en acier M6 Ø 12 ou des vis 6MA (non fourni par Ditec).
- Verifier que le dos du rail [14] est perpendiculaire el qu'il n'est pas déformé longitudinalement par rapport à la forme de la paroi. Si la paroi n'est pas droite, il faut disposer des plaques de fer et fixer le rail sur celles ci.

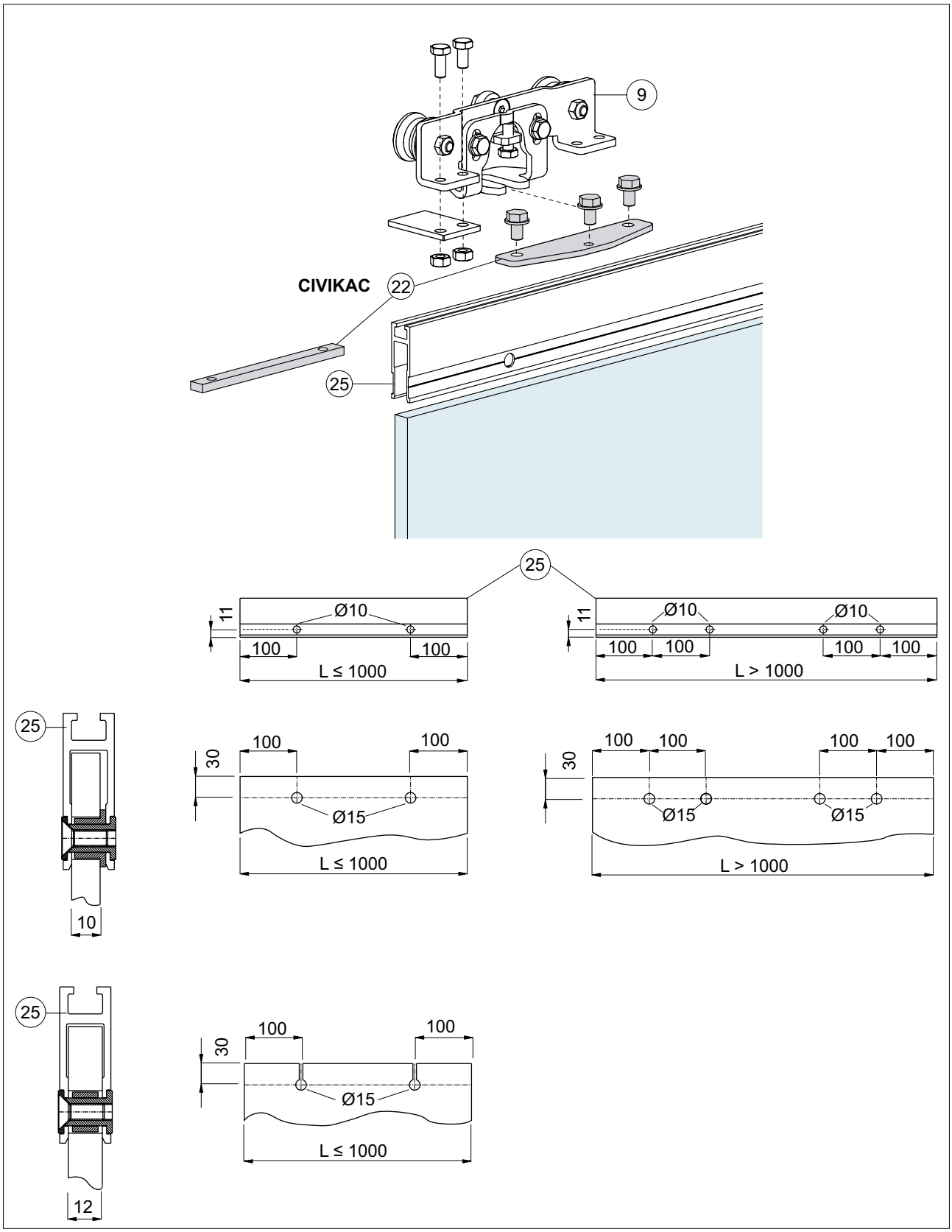
ATTENTION: la fixation du rail sur le mur doit être sûre et adaptée au poids des vantaux.

6.2 Preparation du vantail sur chassis



Le vantail doit être de construction robuste.
Fixer la patte d'accrochage du vantail au vantail, et celui-ci au chariot, comme montré sur la figure.
Il y a lieu d'installer des bords en caoutchouc aux extrémités du vantail pour réduire l'impact.

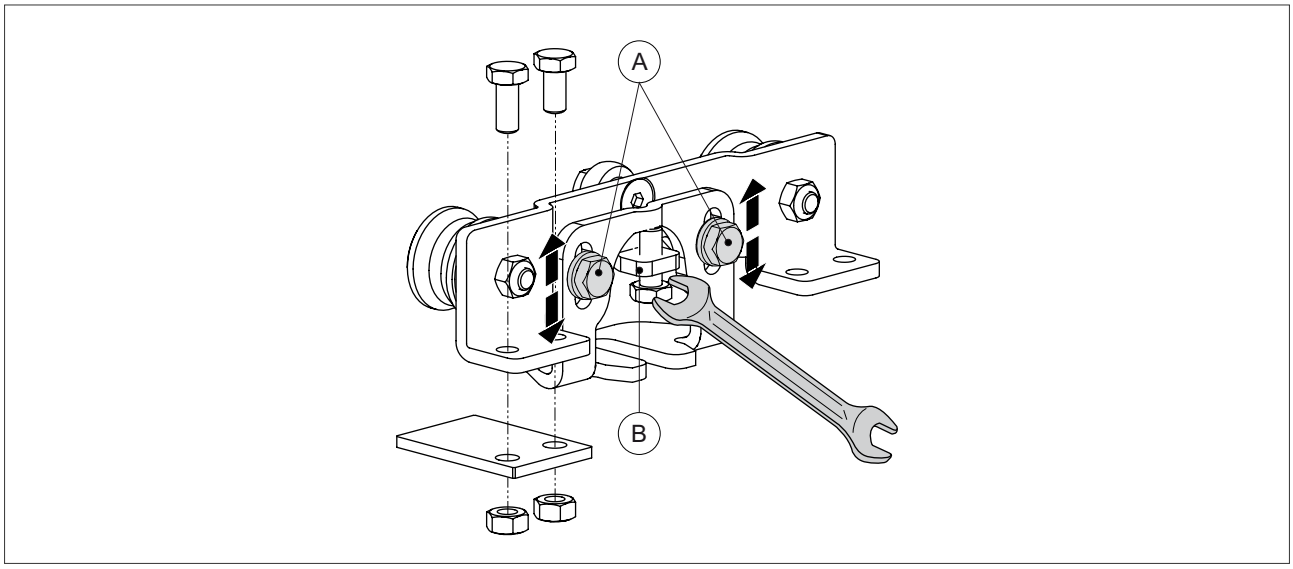
6.3 Preparation du vantail en verre



On peut utiliser le profil de fixation du vitrage sur des vantaux en verre jusqu'à 10-12 mm d'épaisseur.
Il n'est pas utilisable avec du verre feuillete stadip.
Réaliser les travaux indiqués sur la figure.
On conseille d'étendre un léger cordon de silicone entre l'arête du verre et le fond du profilé.

ATTENTION: Entre des vantaux entièrement en verre, sans garnitures, laisser au moins 10 mm en position de fermeture pour éviter le contact entre les vitres.

6.4 Réglage vantail



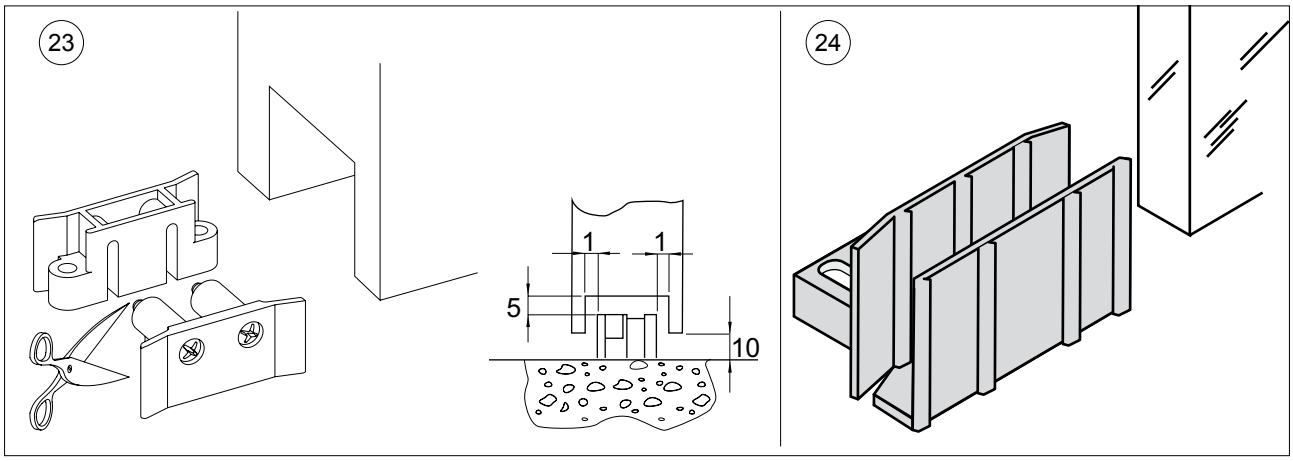
Il est possible de régler la position verticale du vantail, comme indiqué sur la figure.
Desserrer les vis [A] et régler la hauteur à l'aide de la vis [B].
Vérifier, en manoeuvrant le portail à la main, que le mouvement est libre et sans frottements.

6.5 Tension de la courroie

- Tendre correctement la courroie en déplaçant vers la gauche le renvoi de la courroie [7].

ATTENTION: un réglage incorrect compromet le bon fonctionnement de l'automatisation.

6.6 Installation rails au sol



Les rails au sol doivent être fabriqués dans une matière antifriction comme le PVC, le NYLON ou le TEFLON. Le rail ne doit pas, de préférence, dépasser le chevauchement entre le vantail mobile et le vantail fixe et ne doit pas entrer dans l'ouverture de passage. La gorge de guidage du rail au sol doit être lisse sur toute la longueur du vantail.
[23] Rails pour vantail sur châssis livré par nous: diminuer autant que nécessaire.
[24] Rail pour vantail en verre livré par nous.

6.7 Fixation système de verrouillage CIVIKLA

Il est possible d'installer le dispositif de verrouillage du vantail pour garder la porte fermée. L'automatisme reconnaît automatiquement le dispositif de verrouillage et le gère de manière appropriée.

- Avec les vis fournies, fixer le dispositif de verrouillage du vantail [18] à l'intérieur du caisson, selon le type d'automatisme choisi.
- Porter le vantail en position de fermeture.
- Fixer au chariot la patte d'accrochage du bloc [19], tel qu'il est indiqué sur les page 8, 9 et 10.
- Avec la porte fermée, vérifier que le bloc appuie correctement sur la patte d'accrochage du verrouillage, afin d'empêcher le roulement de la porte.
- Effectuer les raccordements électriques en suivant les indications du chapitre 9.

6.8 Fixation récepteur radiocommande OCL

Il est possible d'installer le récepteur de la radiocommande qui permet d'activer la porte avec des commandes sans fil de liaison.

- Fixer le récepteur de la radiocommande [20] à l'intérieur du caisson en utilisant les vis fournies.
- Effectuer les raccordements électriques en suivant les indications du manuel.
- Mémoriser les transmetteurs de la manière indiquée dans le manuel correspondant.

6.9 Installation du sélecteur de fonctions COMGC

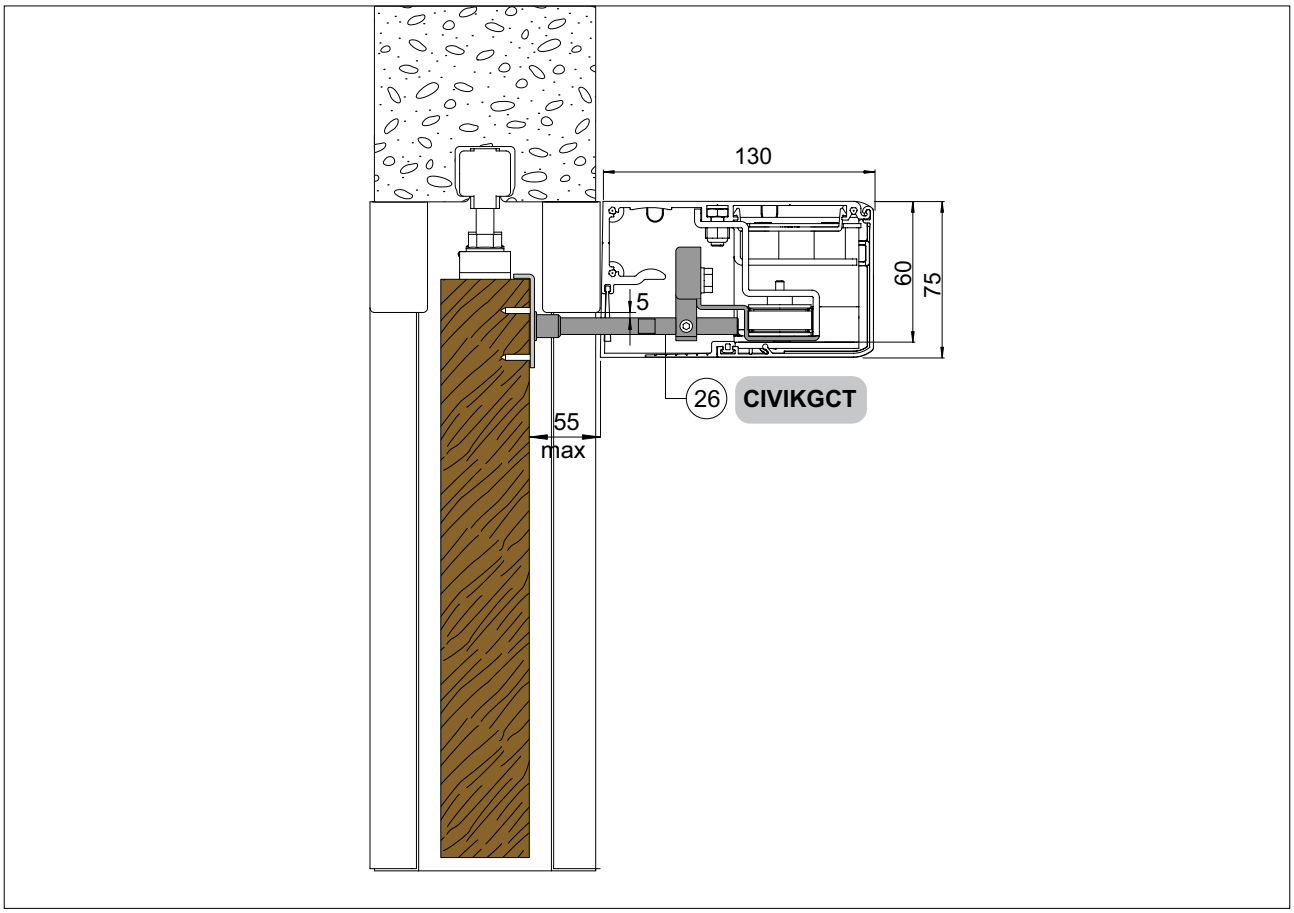
On pourra installer le sélecteur radio permettant la sélection des fonctions de la porte sans câbles de raccordement :

- Fixer le récepteur [28] COMGCR à l'intérieur du caisson à l'aide des vis fournies.
- Effectuer les raccordements électriques comme indiqué dans le manuel correspondant.
- Mémoriser le transmetteur [2] COMGTC comme indiqué dans le manuel correspondant.

7. INSTALLATION SUR LES PORTES COULISSANTES INTEGREES

Il est possible d'installer un automatisme CIVIK sur les portes coulissantes intégrées en suivant les indications des page 18 et 19.

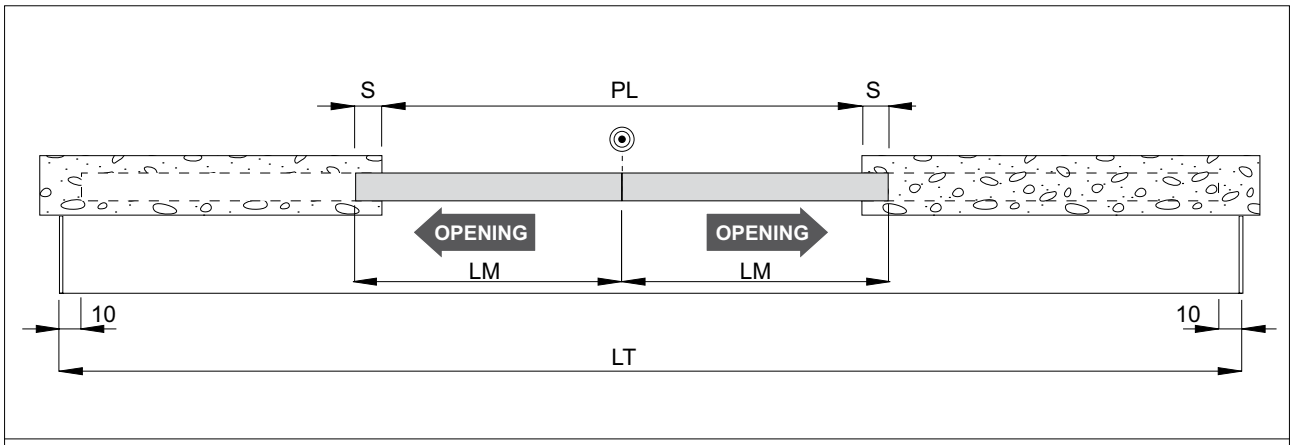
À travers le groupe d'entraînement [26], le vantail est raccordé à la courroie de l'automatisme.

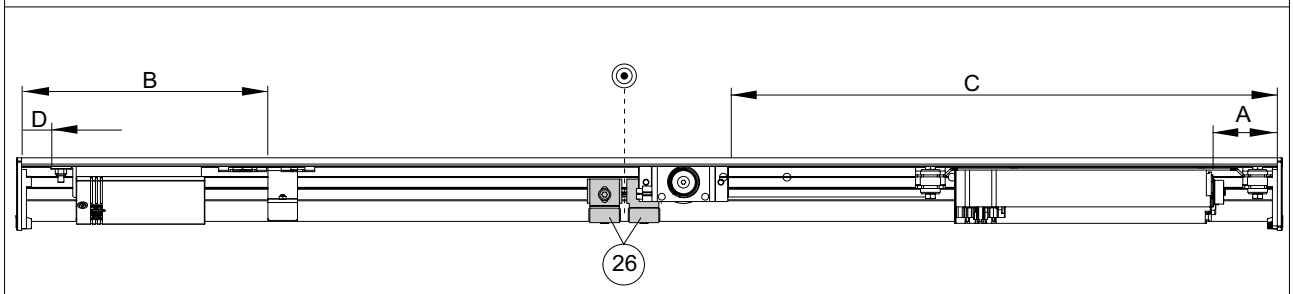


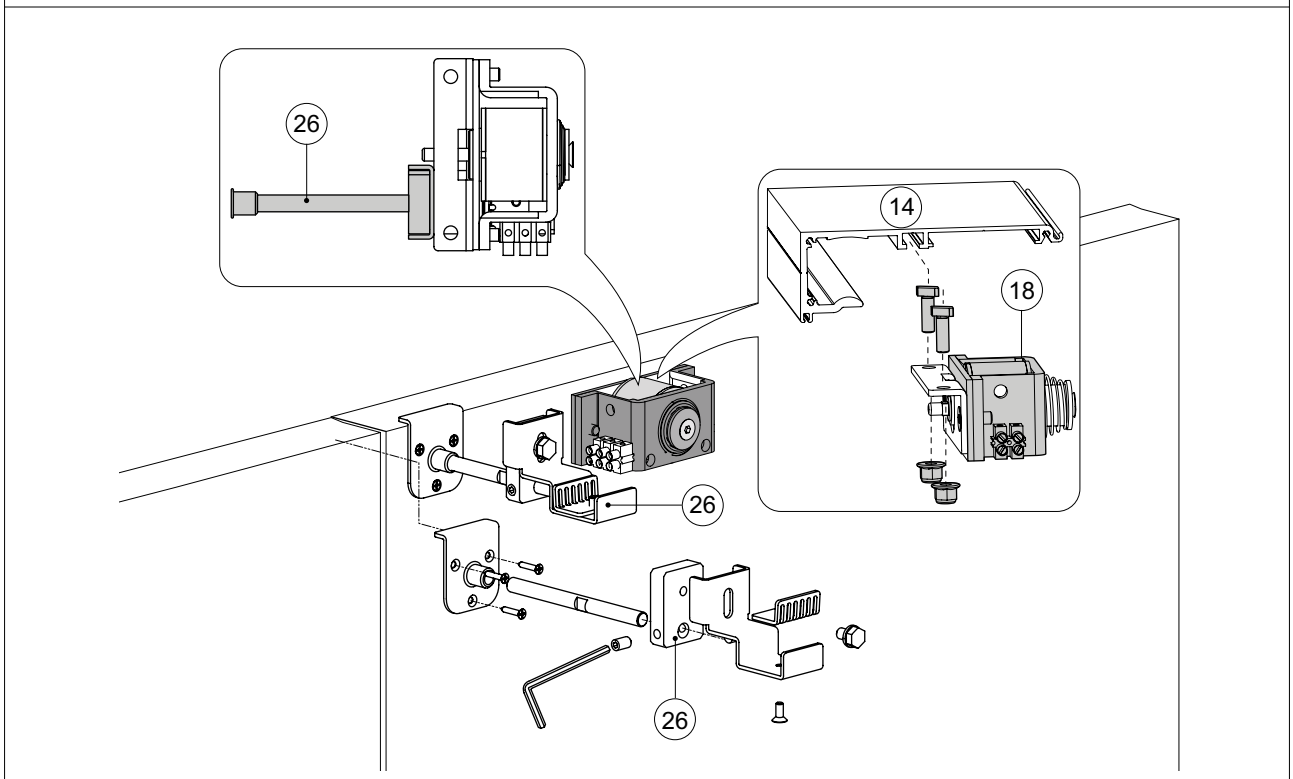
REF.	CODE	DESCRIPTION
26	CIVIKGCT	Groupe d'entraînement du seconde vantail
6	KCIVIK1T	Groupe de commande et de traction
7		Groupe renvoi courroie
26		Bride courroie - Groupe d'entraînement
10		Butée
11		Couvercle serre-câbles
12		Extrémités caisson

DOITCVK2T22

LT	LM	PL	A	B	C	D
2200	(PL + 2S) / 2	1500 max	70	300	1000	20

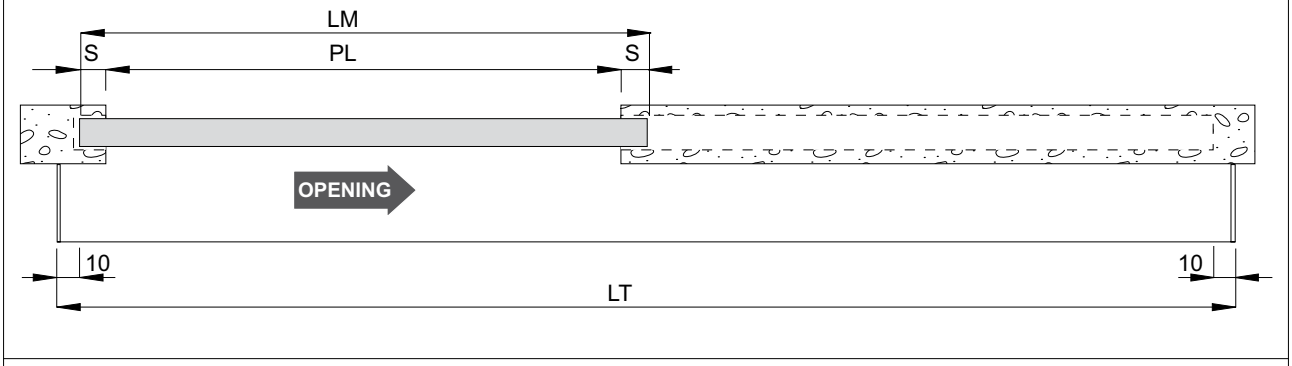


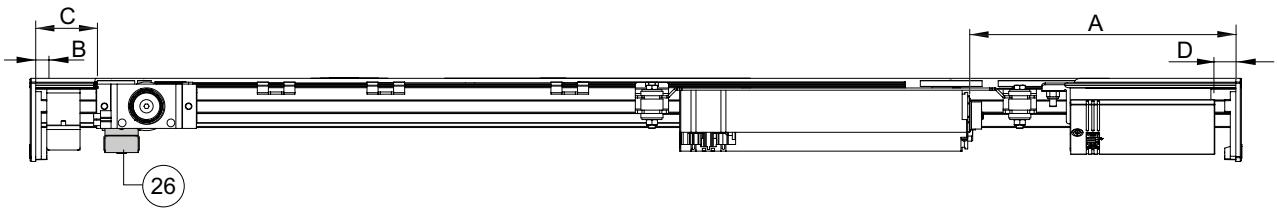


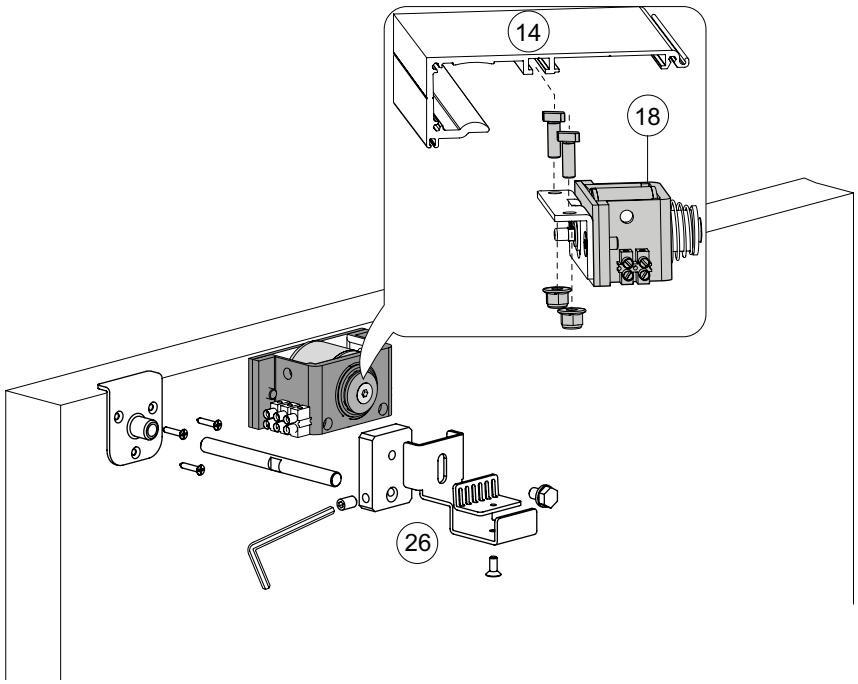


DOITCVK1T16

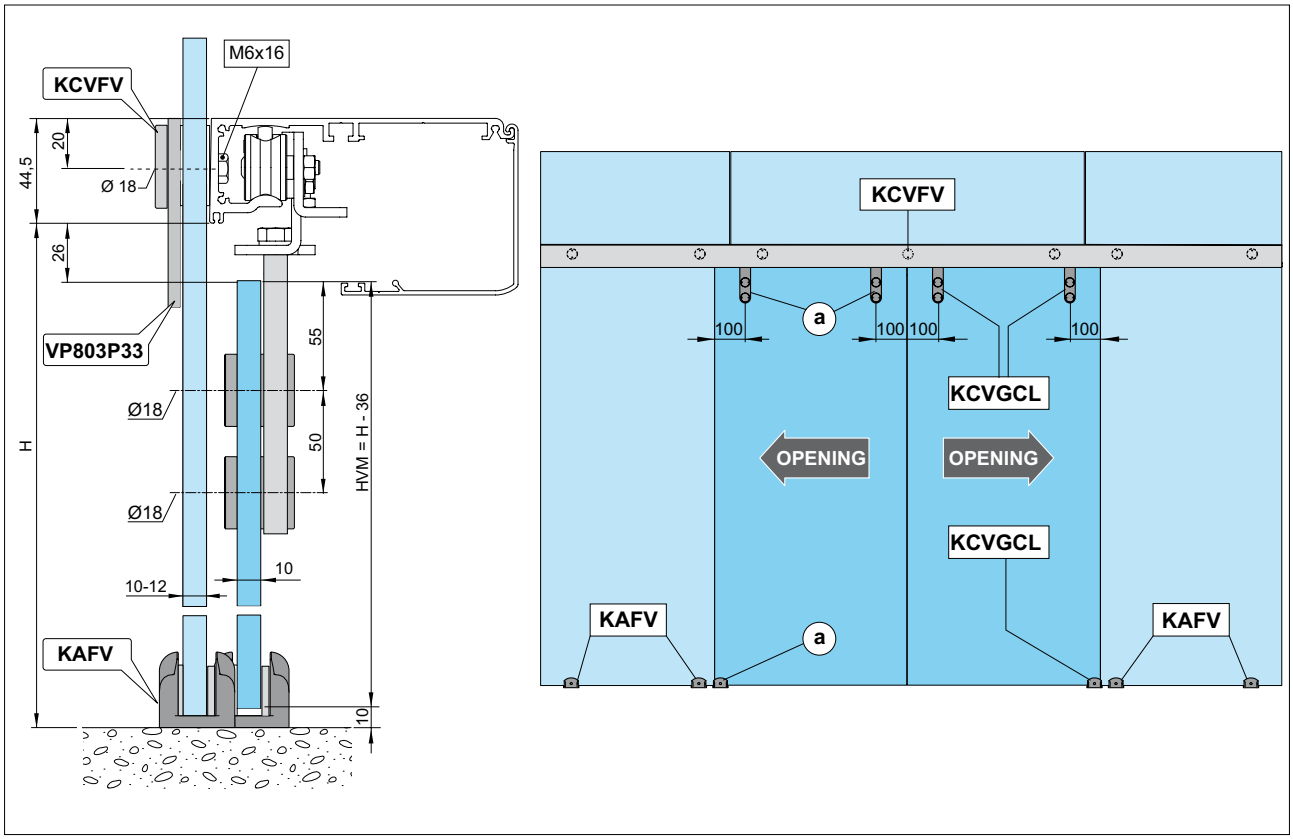
LT	LM	PL	A	B	C	D
1600	PL + 2S	1000 max	240	20	80	20







8. DOITCV16 - DOITCV22 - DOITCV33 BRIDE FIXATION DU VANTAIL EN VERRE



Sur la figure sont indiquées les mesures pour l'installation d'un automatisme CIVIK réalisé avec des vantaux en verre et fixé à des parois en verre.
Le carter de l'automatisme est fourni avec une finition superficielle SALLOX INOX S (voir catalogue couleurs DITEC code X139).

8.1 Fixation caisson

Il est possible de fixer l'automatisme CIVIK directement sur le verre en utilisant le kit de fixation KCVFV et le plat en aluminium VP803P33 avec finition SALLOX INOX S.
Il est aussi possible de fixer au sol les parois en verre, en utilisant le kit de fixation KAFV.
ATTENTION : il faut utiliser exclusivement le verre feuilleté de 10-12 mm d'épaisseur (non fourni).
La perforation du verre doit être faite à au moins 50 mm du bord.

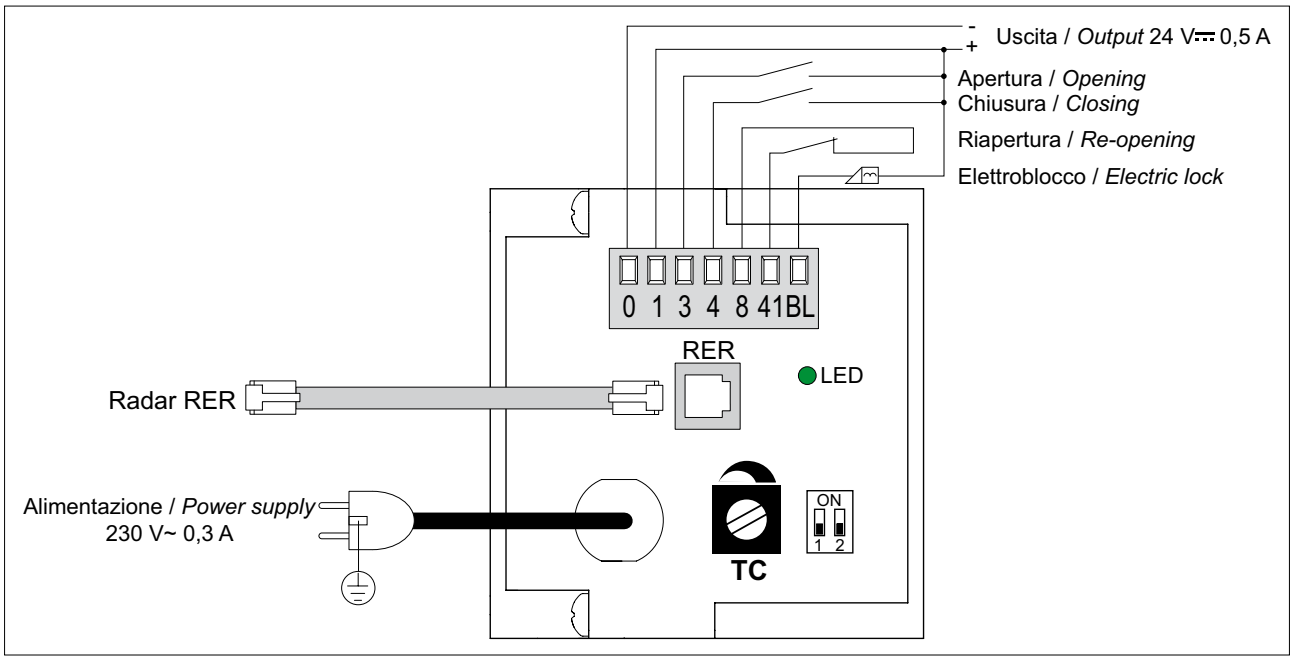
8.2 Préparation du vantail en verre

Utiliser exclusivement le verre de 10 mm d'épaisseur (non fourni).
Pour réaliser un automatisme à deux vantaux mobiles, il faut utiliser le kit KCVGCL pour le second vantail mobile.
ATTENTION : Entre les vantaux entièrement en verre, sans garnitures, laisser au moins 10 mm en position de fermeture pour éviter le contact entre les verres.

8.3 Installation rail au sol

Fixer au sol le rail comme indiqué sur la figure.
Il est préférable que la longueur du rail ne soit pas plus grande que le chevauchement entre vantail mobile et fixe, et qu'il n'entre pas dans l'ouverture de passage.

9. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



9.1 Commandes

Commande		Fonction	Description
1 — **3**	N.O.	OUVERTURE	La fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture.
1 — **4**	N.O.	FERMETURE	La fermeture du contact active la manoeuvre de fermeture.
1 — **3** **1** **4**	N.O.	STOP	La concomitance d'une commande ouvrir et d'une commande fermer provoque l'arrêt de n'importe quel mouvement. *ATTENTION: lorsque le contact se rouvrir la porte recommence la manoeuvre interrompue.*
41 — **8**	N.C.	SECURITE D'INVERSION	L'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement (réouverture) pendant la phase de fermeture.

9.2 Sorties et accessoires

Sortie	Valeur - Accessoires	Description
0 1 - +	24 V⎓ 0,3 A	**Alimentation des accessoires.** Sortie pour alimentation accessoires externes.
1 BL + -	**CIVIKLA** 24 V⎓ 0,5 A	**Dispositif de verrouillage (CIVIKLA).** Le verrouillage n'est alimenté que lorsque la porte est fermée. *REMARQUE: si la tension est coupée, la porte est débloquée et on peut l'ouvrir à la main.*

9.3 Réglages

	Description	OFF	ON
DIP1	**Poussée en fermeture.** Garde le vantail en position de fermeture.	Désactivée.	Activé.
DIP2	**Sélection du sens de la marche.** Le sens de l'ouverture doit être considéré en regardant l'automatisme de la partie qui peut être inspectionnée.	Ouverture à droite. Automatismes à deux vantaux.	Ouverture à gauche.

TC	**Temps de fermeture automatique.** De 0 à 30 s. Règle le temps qui s'écoule entre la fi n de la manoeuvre d'ouverture et le début de la fermeture automatique. Avec la porte ouverte une commande ouvrir fait repartir le comptage. Si l'on veut exclure la fermeture automatique, régler TC sur le maximum.

LED (bicolore)	Allumé	Clignotant
Vert	Présence de tension 24 V=.	Anomalie encodeur/ automatisme.
Rouge	Sécurité 41 - 8 ouverte.	Echec test sécurité.

10. MISE EN MARCHE

- Sélectionner le sens d'ouverture avec DIP2.
- Si on le désire, il est possible d'activer la poussée en fermeture en programmant DIP1=ON.
- Programmer TC au maximum.
- Donner de la tension.

ATTENTION: à chaque allumage (ou variation du DIP2) l'armoire de commande effectue un RESET automatique et le premier mouvement d'ouverture ou de fermeture est exécuté à basse vitesse et permet l'apprentissage automatique des positions de butée (acquisition).

- Contrôler si la porte fonctionne correctement avec les commandes ouvrir et fermer.
- Si désiré, programmer avec TC la fermeture automatique.
- Raccorder les accessoires éventuels et contrôler s'ils marchent.

ATTENTION: si l'on utilise les radars RER, programmer le commutateur du radar RER=DX.

- Si l'automatisme rencontre un obstacle pendant la course de fermeture, il le capte et s'ouvre à nouveau.
- Si l'automatisme rencontre un obstacle pendant la course d'ouverture, il le capte et s'arrête. Si l'obstacle est capté deux fois de suite, il est considéré comme une nouvelle butée d'arrêt jusqu'à ce qu'on l'enlève.
- L'automatisme possède la fonction Push&Go. En appuyant manuellement sur la porte, aussi bien en ouverture qu'en fermeture, la manoeuvre motorisée démarre.

11. PLAN D'ENTRETIEN ORDINAIRE

Effectuer les opérations et les vérifi cations suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

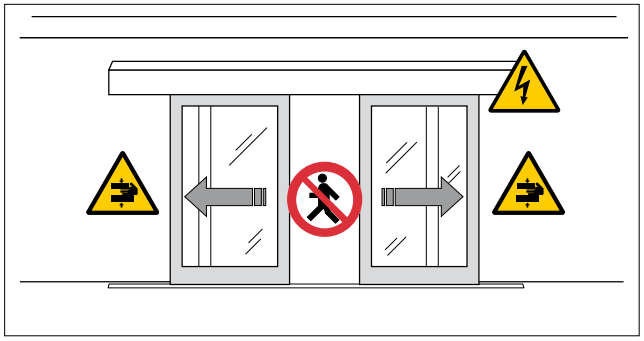
Couper la tension.

- Nettoyer les parties en mouvement (les rails de glissement des chariots).
- Contrôler la tension de la courroie.
- Nettoyer les capteurs et les cellules photoélectriques (si présentes).
- Contrôler la stabilité de l'automatisme et vérifi er le serrage de toutes les vis.
- Contrôler si l'axe est bien aligné ainsi que la position des butées.

Donner de la tension.

- Contrôler la stabilité de la porte et si le mouvement se fait de manière régulière et sans frottements.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande.
- Contrôler le bon fonctionnement des cellules photoélectriques (si présentes).
- Contrôler si les forces développées par la porte respectent les conditions requises par les normes en vigueur.

REMARQUE: pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue des pièces de rechange.

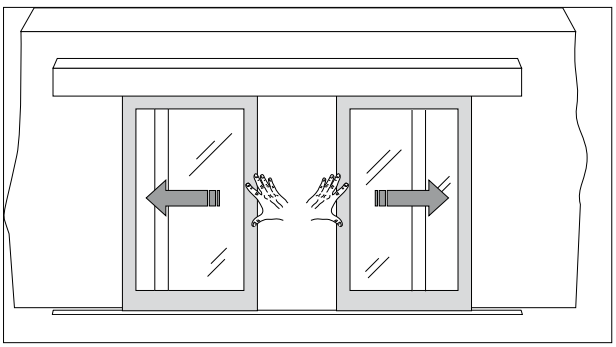


12.1 Consignes générales de sécurité

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur.
Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes sur la sécurité à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien. Il faudra conserver ces instructions et les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation. Ce produit est destiné au seul usage pour lequel il a été expressément conçu.
Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.
Éviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.
Ne jamais rentrer dans le rayon d'action de la porte motorisée lorsqu'elle est en mouvement.
Ne jamais s'opposer au mouvement de la porte motorisée, car cette situation s'avère très dangereuse.
Ne jamais permettre aux enfants de jouer ou de rester dans le rayon d'action de la porte motorisée.
Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la porte motorisée ne puisse être involontairement actionnée.
En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un professionnel compétent.
Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations dangereuses.
Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être réalisée par un professionnel compétent.
Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un professionnel compétent, l'entretien périodique de la porte motorisée.
En particulier, il est recommandé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité. Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et tenues à la disposition de l'utilisateur.
Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée mis en place par les administrations communales.

12.2 Instructions de déverrouillage manuel

En cas de mauvais fonctionnement ou de coupure de courant, ouvrir la porte manuellement.



Installateur:

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

À DÉTACHER ET À REMETTRE À L'UTILISATEUR

DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.lla (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399 Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com **DITEC GOLD PORTA** ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SVIZZERA** BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850 Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237 www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn